

NJSLA–S

New Jersey Student Learning Assessment–Science

2024 Test Administrator Script for Paper-Based Testing

Grade 5, 8, and 11 NJSLA–Science

The 2024 Test Administrator Script for Paper-Based Testing must be used with the Spring 2024 *Test Administrator Manual*.

Table of Contents

Grade 5 Science.....2
Grade 8 Science.....7
Grade 11 Science.....12

NJSLA–S Grade 5 PBT 2024

Grade 5 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the Test Administrator to follow and should not be read to students.

Grade 5 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing—All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators	Write time	Write time
Unit 2	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators	Write time	Write time
Unit 3	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators	Write time	Write time
Unit 4	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

<p>قل:</p> <p>ستخضعون اليوم لاختبار تقييمي في مادة العلوم.</p> <p>لا يُسمح لكم بوضع أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة على مقاعدكم. يحظر إجراء المكالمات وإرسال الرسائل النصية والتقاط الصور وتصفح الإنترنت. إذا كان بحوزتك حالياً أية أجهزة إلكترونية غير معتمدة، بما في ذلك الهواتف الخلوية، وأجهزة البلوتوث (سماعات الرأس أو الميكروفون)، فيرجى إيقاف تشغيلها ورفع يدك. في حال عثر معك على أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة أثناء الاختبار، فإن نتيجة اختبارك لن يتم احتسابها.</p>
--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

<p>قل:</p> <p>يرجى الجلوس بهدوء أثناء قيامي بتوزيع مواد الاختبار.</p>
--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets .

Note :Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2024 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy* which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

<p>قل:</p> <p>إذا كانت الوحدة 1: اكتب اسميك الأول والأخير في الجزء العلوي من كتيب الاختبار الخاص بك.</p> <p>إذا كانت الوحدة 2 أو 3 أو 4: تحقق من أن اسميك الأول والأخير مكتوبين في الجزء العلوي من كتيب الاختبار الخاص بك.</p>

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

<p>قل:</p> <p>افتح كتيب الاختبار على الصفحة 3 و4 وراجع نماذج الأسئلة. سيساعدك هذا على التعرف على نوعية أسئلة الاختبار. لا تتجاوز علامة التوقف أسفل الصفحة 4. انظر لأعلى بعد أن الانتهاء من مراجعة نماذج الأسئلة.</p>

NJSLA–S Grade 5 PBT 2024

قل:	<p>افتح كتيب الاختبار على الصفحة الأولى من الوحدة _____ (املأ رقم الوحدة المناسبة) وتابع بينما أقرأ الإرشادات. لا تقلب الصفحة حتى أطلب منك ذلك.</p> <p>سنخضعون اليوم لاختبار في الوحدة _____ (املأ رقم الوحدة المناسبة) من اختبار نيو جيرسي لتقييم تعلم الطلاب في مادة العلوم (NJSLA–S) للصف 5. سيُسمح لكم باستخدام الآلة الحاسبة.</p> <p>اقرأ كل سؤال ثم اتبع التعليمات لتجيب على كل منها. ضع دائرة حول الإجابة أو الإجابات التي اخترتها في كتيب الاختبار الخاص بك. تأكد من محو إجابتك الأولى تمامًا إذا احتجت لتغيير إجابتك. إذا طلب منك السؤال عرض أو توضيح عملك، فعليك القيام بذلك لكي تحصل على الدرجة الكاملة. فقط الإجابات المكتوبة ضمن المساحة المتاحة لك سيتم احتسابها.</p> <p>إذا كنت لا تعرف الإجابة على سؤال ما، فيمكنك الانتقال إلى السؤال التالي. إذا انتهيت من الاختبار مبكرًا، يمكنك مراجعة إجاباتك وكذلك أي أسئلة أخرى لم تجب عليها في هذه الوحدة فقط. لا تتجاوز علامة "Stop" (توقف).</p>
------------	---

قل:	<p>هذه هي نهاية الإرشادات في كتيب الاختبار الخاص بك.</p> <p>عندما ترى علامة "GO ON" (مواصلة) في كتيب الاختبار الخاص بك، يمكنك الانتقال إلى الصفحة التالية. عندما تصل إلى علامة "STOP" (توقف) في كتيب الاختبار الخاص بك، فلا تتابع إلى أن يُطلب منك ذلك.</p>
------------	---

قل:	<p>إذا انتهيت من الاختبار مبكرًا وتحققت من عملك بالكامل في هذه الوحدة، ارفع يدك لكي آخذ منك مواد الاختبار. لن يُسمح لك باستعادة مواد الاختبار بعد أن أكون قد جمعتها.</p>
------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

قل:	<p>الخيار A:</p> <p>بعد أن أكمل جمع مواد الاختبار يرجى الجلوس بهدوء إلى حين انتهاء الاختبار.</p> <p>الخيار B:</p> <p>بعد أن أكمل جمع مواد الاختبار منكم، سأسمح لكم بالانصراف.</p> <p>الخيار C:</p> <p>بعد أن أجمع مواد الاختبار منكم، يمكنكم قراءة كتاب أو مادة أخرى مسموح بها إلى حين انتهاء الوحدة.</p>
------------	---

قل:	<p>هل يوجد لديكم أي أسئلة؟</p>
------------	--------------------------------

Answer any questions

Regular time:

<p>لديكم 45 دقيقة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى 10 دقائق من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن.</p>	<p>قل:</p>
---	-------------------

For extended time students only :

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

<p>الخيار A: لديكم _____ ساعة لإتمام هذه الوحدة. سأخبركم عندما يتبقى لديكم _____ دقيقة من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن.</p> <p>الخيار B: يمكنكم أخذ القدر الذي تحتاجونه من الوقت لإكمال هذه الوحدة حتى نهاية اليوم الدراسي. سأخبركم عندما يتبقى من الوقت هو _____ دقيقة. يمكنكم بدء العمل الآن.</p>	<p>قل:</p>
--	-------------------

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1.**)
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10.**)
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1 .**

Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with **Appendix A**, Administrative Considerations for All Students, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources.**)

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

NJSLA–S Grade 5 PBT 2024

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

يُرجى إيقاف الاختبار. ضع ورقة المسودة في كتيب الاختبار، ثم أغلق كتيب الاختبار. سنأخذ استراحة صامتة لمدة ثلاث دقائق. لا يُسمح بالحديث.

قل:

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

افتح كتيب الاختبار الخاص بك وواصل الاختبار.

قل:

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.)

بقي أمامكم 10 دقائق.

قل:

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing .

توقفوا عن العمل. انتهى وقت الاختبار الآن. أغلق كتيب الاختبار الخاص بك. تحقق من كتابة اسمك على كتيب الاختبار. سأقوم بجمع مواد الاختبار منكم.

قل:

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch) .Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

Grade 8 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the Test Administrator to follow and should not be read to students.

Grade 8 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing–All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 2	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 3	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 4	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

NJSLA–S Grade 8 PBT 2024

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

قل:	ستضعون اليوم لاختبار تقييمي في مادة العلوم. لا يُسمح لكم بوضع أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة على مقاعدكم. يحظر إجراء المكالمات وإرسال الرسائل النصية والتقاط الصور وتصفح الإنترنت. إذا كان بحوزتك حالياً أية أجهزة إلكترونية غير معتمدة، بما في ذلك الهواتف الخلوية، وأجهزة البلوتوث (سماعات الرأس أو الميكروفون)، فيرجى إيقاف تشغيلها ورفع يدك. في حال عثر معك على أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة أثناء الاختبار، فإن نتيجة اختبارك لن يتم احتسابها.
------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

قل:	يرجى الجلوس بهدوء بآثناء قيامي بتوزيع مواد الاختبار.
------------	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, periodic tables, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets .

Note :Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2024 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy* which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

قل:	إذا كانت الوحدة 1: اكتب اسميك الأول والأخير في الجزء العلوي من كتيب الاختبار الخاص بك. إذا كانت الوحدة 2 أو 3 أو 4: تحقق من أن اسميك الأول والأخير مكتوبين في الجزء العلوي من كتيب الاختبار الخاص بك.
------------	--

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

قل:	افتح كتيب الاختبار على الصفحة 3 و4 وراجع نماذج الأسئلة. سيساعدك هذا على التعرف على نوعية أسئلة الاختبار. لا تتجاوز علامة التوقف أسفل الصفحة 4. انظر لأعلى بعد أن الانتهاء من مراجعة نماذج الأسئلة.
------------	--

قل:	<p>افتح كتيب الاختبار على الصفحة الأولى من الوحدة _____ (املأ رقم الوحدة المناسبة) وتابع بينما أقرأ الإرشادات. لا تقلب الصفحة حتى أطلب منك ذلك.</p> <p>سنخضعون اليوم لاختبار في الوحدة _____ (املأ رقم الوحدة المناسبة) من اختبار نيو جيرسي لتقييم تعلم الطلاب في مادة العلوم (NJSLA–S) للصف 8. سيُسمح لكم باستخدام الآلة الحاسبة والجدول الدوري.</p> <p>اقرأ كل سؤال ثم اتبع التعليمات لتجيب على كل منها. ضع دائرة حول الإجابة أو الإجابات التي اخترتها في كتيب الاختبار الخاص بك. تأكد من محو إجابتك الأولى تمامًا إذا احتجت لتغيير إجابتك. إذا طلب منك السؤال عرض أو توضيح عملك، فعليك القيام بذلك لكي تحصل على الدرجة الكاملة. فقط الإجابات المكتوبة ضمن المساحة المتاحة لك سيتم احتسابها.</p> <p>إذا كنت لا تعرف الإجابة على سؤال ما، فيمكنك الانتقال إلى السؤال التالي. إذا انتهيت من الاختبار مبكرًا، يمكنك مراجعة إجاباتك وكذلك أي أسئلة أخرى لم تجب عليها في هذه الوحدة فقط. لا تتجاوز علامة "Stop" (توقف).</p>
------------	--

قل:	<p>هذه هي نهاية الإرشادات في كتيب الاختبار الخاص بك.</p> <p>عندما ترى علامة "GO ON" (مواصلة) في كتيب الاختبار الخاص بك، يمكنك الانتقال إلى الصفحة التالية. عندما تصل إلى علامة "STOP" (توقف) في كتيب الاختبار الخاص بك، فلا تتابع إلى أن يُطلب منك ذلك.</p>
------------	---

قل:	<p>إذا انتهيت من الاختبار مبكرًا وتحققت من عملك بالكامل في هذه الوحدة، ارفع يدك لكي آخذ منك مواد الاختبار. لن يُسمح لك باستعادة مواد الاختبار بعد أن أكون قد جمعتها.</p>
------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

قل:	<p>الخيار A:</p> <p>بعد أن أجمع مواد الاختبار منكم، يرجى الجلوس بهدوء إلى حين انتهاء الاختبار.</p> <p>الخيار B:</p> <p>بعد أن أكمل جمع مواد الاختبار منكم، سأسمح لكم بالانصراف.</p> <p>الخيار C:</p> <p>بعد أن أجمع مواد الاختبار منكم، يمكنكم قراءة كتاب أو مادة أخرى مسموح بها إلى حين انتهاء الوحدة.</p>
------------	---

قل:	<p>هل يوجد لديكم أي أسئلة؟</p>
------------	--------------------------------

Answer any questions.

NJSLA–S Grade 8 PBT 2024

Regular time:

أمامك 45 دقيقة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمك عندما يتبقى 10 دقائق من وقت الاختبار. يمكنك بدء العمل الآن.	قل:
---	------------

For extended time students only :

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations .

الخيار A: أمامكم _____ ساعة لإتمام هذه الوحدة. سأخبركم عندما يتبقى لديكم _____ دقيقة من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن. الخيار B: يمكنكم أخذ القدر الذي تحتاجونه من الوقت لإكمال هذه الوحدة حتى نهاية اليوم الدراسي. سأخبركم عندما يتبقى من الوقت _____ دقيقة. يمكنكم بدء العمل الآن.	قل:
--	------------

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1.**)
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10.**)
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1** .

Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with **Appendix A** ,Administrative Considerations for All Students ,in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) ,located under **Educator Resources > Test Administration Resources.**)

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

يرجى التوقف عن الاختبار، وضع ورقة المسودة في كتيب الاختبار، ثم إغلاق كتيب الاختبار. سنأخذ استراحة صامتة لمدة ثلاث دقائق. لا يُسمح بالحديث.

قل:

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

افتح كتيب الاختبار الخاص بك وواصل الاختبار.

قل:

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.)

بقي أمامكم 10 دقائق.

قل:

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing .

توقفوا عن العمل. انتهى وقت الاختبار الآن. أغلق كتيب الاختبار الخاص بك. تحقق من كتابة اسمك على كتيب الاختبار. سأقوم بجمع مواد الاختبار منكم.

قل:

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch) .Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

NJSLA–S Grade 11 PBT 2024

Grade 11 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the Test Administrator to follow and should not be read to students.

Grade 11 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing—All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	60 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time
Unit 2	60 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time
Unit 3	60 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time
Unit 4	60 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

<p>ستخضعون اليوم لاختبار تقييمي في مادة العلوم.</p> <p>لا يُسمح بوضع أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة على مقاعدكم. يحظر إجراء المكالمات وإرسال الرسائل النصية والتقاط الصور وتصفح الإنترنت. إذا كان بحوزتك حالياً أية أجهزة إلكترونية غير معتمدة، بما في ذلك الهواتف الخليوية، وأجهزة البلوتوث (سماعات الرأس أو الميكروفون)، فيرجى إيقاف تشغيلها ورفع يدك. في حال عثر معك على أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة أثناء الاختبار، فإن نتيجة اختبارك لن يتم احتسابها.</p>	<p>قل:</p>
---	-------------------

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

<p>يرجى الجلوس بهدوء أثناء قيامي بتوزيع مواد الاختبار.</p>	<p>قل:</p>
--	-------------------

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, periodic tables, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets .

Note :Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2024 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy* which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

<p>إذا كانت الوحدة 1: اكتب اسمك الأول والأخير في الجزء العلوي من كتيب الاختبار الخاص بك.</p> <p>إذا كانت الوحدة 2 أو 3 أو 4: تحقق من أن اسمك الأول والأخير مكتوبين في الجزء العلوي من كتيب الاختبار الخاص بك.</p>	<p>قل:</p>
---	-------------------

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

<p>افتح كتيب الاختبار على الصفحة 3 و4 وراجع نماذج الأسئلة. سيساعدك هذا على التعرف على نوعية أسئلة الاختبار. لا تتجاوز علامة التوقف أسفل الصفحة 4. انظر لأعلى بعد أن الانتهاء من مراجعة نماذج الأسئلة.</p>	<p>قل:</p>
---	-------------------

NJSLA–S Grade 11 PBT 2024

قل:	<p>افتح كتيب الاختبار على الصفحة الأولى من الوحدة _____ (املأ رقم الوحدة المناسبة) وتابع بينما أقرأ الإرشادات. لا تقلب الصفحة حتى أطلب منك ذلك.</p> <p>ستضعون اليوم لاختبار في الوحدة _____ (املأ رقم الوحدة المناسبة) من اختبار نيو جيرسي لتقييم تعلم الطلاب في مادة العلوم (NJSLA–S) للصف 11. سيُسمح لكم باستخدام الآلة الحاسبة والجدول الدوري.</p> <p>اقرأ كل سؤال ثم اتبع التعليمات لتجيب على كل منها. ضع دائرة حول الإجابة أو الإجابات التي اخترتها في كتيب الاختبار الخاص بك. تأكد من محو إجابتك الأولى تمامًا إذا احتجت لتغيير إجابتك. إذا طلب منك السؤال عرض أو توضيح عملك، فعليك القيام بذلك لكي تحصل على الدرجة الكاملة. فقط الإجابات المكتوبة ضمن المساحة المتاحة لك سيتم احتسابها.</p> <p>إذا كنت لا تعرف الإجابة على سؤال ما، فيمكنك الانتقال إلى السؤال التالي. إذا انتهيت من الاختبار مبكرًا، يمكنك مراجعة إجاباتك وكذلك أي أسئلة أخرى لم تجب عليها في هذه الوحدة فقط. لا تتجاوز علامة "Stop" (توقف).</p>
------------	--

قل:	<p>هذه هي نهاية الإرشادات في كتيب الاختبار الخاص بك.</p> <p>عندما ترى علامة "GO ON" (مواصلة) في كتيب الاختبار الخاص بك، يمكنك الانتقال إلى الصفحة التالية. عندما تصل إلى علامة "STOP" (توقف) في كتيب الاختبار الخاص بك، فلا تتابع إلى أن يُطلب منك ذلك.</p>
------------	---

قل:	<p>إذا انتهيت من الاختبار مبكرًا وتحققت من عملك بالكامل في هذه الوحدة، ارفع يدك لكي آخذ منك مواد الاختبار. لن يُسمح لك باستعادة مواد الاختبار بعد أن أكون قد جمعتها.</p>
------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

قل:	<p>الخيار A:</p> <p>بعد أن أجمع مواد الاختبار يرجى الجلوس بهدوء إلى حين انتهاء الاختبار.</p> <p>الخيار B:</p> <p>بعد أن أكمل جمع مواد الاختبار منكم، سأسمح لكم بالانصراف.</p> <p>الخيار C:</p> <p>بعد أن أكمل جمع مواد الاختبار منكم، يمكنكم قراءة كتاب أو مادة أخرى مسموح بها إلى حين انتهاء الوحدة.</p>
------------	---

قل:	<p>هل يوجد لديكم أي أسئلة؟</p>
------------	--------------------------------

Answer any questions .

Regular time:

<p>أمامكم 60 دقيقة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى 10 دقائق من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن.</p>	<p>قل:</p>
--	-------------------

For extended time students only :

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

<p>الخيار A: _____ ساعة لإتمام هذه الوحدة. سأخبركم عندما يتبقى _____ دقيقة من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن.</p> <p>الخيار B: _____ دقيقة. يمكنكم بدء العمل الآن.</p> <p>يمكنكم أخذ القدر الذي تحتاجونه من الوقت لإكمال هذه الوحدة حتى نهاية اليوم الدراسي. سأخبركم عندما يتبقى من الوقت _____ دقيقة. يمكنكم بدء العمل الآن.</p>	<p>قل:</p>
--	-------------------

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 2.0 of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 2.9.1.)
- Collect test materials as students complete testing (Section 2.10.)
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can”(Section 2.8)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 7.3.1 .

Instructions for Taking a Break during Testing

- The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:
- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with **Appendix A** ,Administrative Considerations for All Students ,in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) ,located under **Educator Resources > Test Administration Resources.**)

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

NJSLA–S Grade 11 PBT 2024

يُرجى التوقف عن الاختبار. ضع ورقة المسودة في كتيب الاختبار، ثم أغلق كتيب الاختبار الخاص بك. سنأخذ استراحة صامتة لمدة ثلاث دقائق. لا يُسمح بالحديث.

قل:

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

افتح كتيب الاختبار الخاص بك وواصل الاختبار.

قل:

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.)

بقي أمامكم 10 دقائق.

قل:

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing .

توقفوا عن العمل. انتهى وقت الاختبار الآن. أغلق كتيب الاختبار الخاص بك. تحقق من كتابة اسمك على كتيب الاختبار. سأقوم بجمع مواد الاختبار منكم.

قل:

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch) .Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.